

## 金門縣政府公告

發文日期：中華民國 95 年 10 月 18 日

發文字號：府交企字第 0950059605 號函

主旨：公告本縣所轄（不含金門國家公園範圍）從事水域遊憩活動適用法令相關事宜。

依據：交通部九十三年二月十一日交陸發字第 093B000012 號令頒「水域遊憩活動管理辦法」第四條第二項、第五條。

公告事項：

一、在本縣所轄（不含金門國家公園範圍）從事水域遊憩活動，適用交通部令頒「水域遊憩活動管理辦法」，自公告日起生效。

二、本「**溪邊海域**」水域遊憩活動範圍及時間如下：

（一）活動範圍：由溪邊南、北灣澳二端點向外推二公里內之海域。

（二）活動時間：

1、夏令（六至十月）：上午七時至下午七時。

2、冬令（十一月至翌年五月）：上午七時三十分至下午六時三十分。

三、本縣所轄水域（含海域）從事水域遊憩活動應遵守「水域遊憩活動管理辦法」規定，違反規定者，依「發展觀光條例」第六十條規定處罰之。

四、水域（含海域）部份涉及其他業管單位管制法令各依權責辦理。

註：從事水域遊憩活動遵守事項：

1、不得從事有礙公共安全或危害他人之活動。

2、不得污染水質、破壞自然環境及天然景觀。

3、不得吸食毒品、迷幻物品或濫用管制藥品。

4、參加業者提供的活動，應確認業者之合格證照及所提供安全裝備有效性及接受安全教育，了解器具功能，確實穿戴安全頭盔、救生衣及口哨，並檢查裝備有無損害或脫落之虞。

5、活動前應確實了解水域特性、活動時間限制、危險區域及環境保育觀念等規定，並衡量自身健康狀況及體能是否適宜從事參與相關水域遊憩活動。

6、活動時應確實遵守水域遊憩活動管理辦法、水域管理機關公告及所訂之活動行為事項。

7、本縣轄管水域遊憩活動管理事項，洽詢單位：金門縣政府交通旅遊局，  
聯絡電話：082-324174

緊急聯絡電話：

118（行政院海岸巡防署海岸巡防總局中部地區巡防局）

119（金門縣消防局）

## Kinmen County Government Announcement

I. The water recreation activities that are **within** the county's jurisdiction (excluding **the boundaries of** Kinmen National Park) shall comply with the *Regulations Governing Water Recreation Activities* issued by Ministry of Transportation and Communications, which comes into effect once this announcement is issued.

II. The **Xibian Sea** Area and opening hours of water recreation in **the** sea area are as follows:

(I) Recreation **Boundary**: the area is 2 km from the line **connect the** south end point of Shibiannan to end point of Beiwanao.

(II) Time:

1. Summer (June-October): 7:00 AM—7:00 PM
2. Winter (November-Next May): 7:30 AM—6:30 PM

III. All **water recreation activities** in the water areas (including sea areas) **that under the jurisdiction of the county** within the county shall observe *Regulations Governing Water Recreation Activities*. Any violation will be punished in accordance with **the** Article 60 of *Statute for the Development of Tourism*.

IV. **Non-recreation** Activities in water areas (including sea areas) that **are under the jurisdiction of other** departments shall be handled according to their respective acts.

Remark: The following cautions should be observed when participating in water recreation activities:

- 1、Never engage in activities that endanger public security and others' life.
- 2、Never pollute **the** water, damage **the** environment and natural landscape.
- 3、Never take addictive drugs, psychedelic drugs or abuse **any** controlled **medication**.
- 4、Upon participating in the activities offered by the operators, please confirm the certificate of competency and the validity of **safety** equipment. Ensure that **safety** education is offered. Please comprehend the functions of the equipment and wear safety helmet, life jacket and whistle. Check whether the equipment is damaged.
- 5、Be familiar with the characteristics of the water areas, time limit, hazardous areas and environmental protection concepts before taking part in the activities. Please ensure **that** your health condition and physical performances are suitable for the water recreation activities.
- 6、Please strictly observe the regulations **for** water recreation activities, notices **s** and precautions stipulated by water area administration authorities.
- 7、For other issues **concerning** water recreation activities in the county, please contact Transportation and Tourism Bureau of Kinmen County Government. Tel: 082-324174

Emergency Telephone Number:

118 (Central Area Guard Bureau of Coast Guard Administration)

119 (Kinmen **County** Fire Department)

金門縣政府網站

Website of Kinmen County Government

金門縣政府交通旅遊局

Transportation and Tourism Bureau of Kinmen County Government